



商业 促 和平



概览

商业促和平 (Business for Peace, B4P) 是联合国秘书长潘基文发布的商界领袖倡议，旨在扩大和深化私营部门在支持工作场所、市场和地方社区和平方面的行动。该倡议将协助各公司按照《联合国全球契约十项原则》在受冲突影响和高风险地区实施负责任的商业实践，并推动促进和平的行动。

为何要参与

参与者将能够：

- 更好的识别和管理商业风险和机遇，同时降低运营成本；
- 参与公私对话，以确立当地优先事项，建立合作项目；
- 确保业务战略和运营与全球良好做法相一致；
- 分享最佳和新出现的做法，并学习同业的经验；和
- 发挥领导作用，并就推进切实可行的解决方案得到认可。

受冲突影响或高风险地区指什么？

对此没有单一的定义；但公司和其他利益相关者方可预期 B4P 将在广泛地区内影响重大，包括经历以下各种情况的地区：

- 暴力冲突，包括战争或暴动；
- 升级的政治和社会风险或不稳定性；
- 有关侵犯人权的问题；或
- 冲突后过渡阶段。



如何参与

公司和全球契约地方网络可通过签署支持声明加入 B4P。民间团体组织、投资者、学术机构、政府和其他利益相关者亦受邀支持该倡议。

公司

任何致力于推进和平的公司（从业务和供应链覆盖全球的大型跨国公司，到在一国内经营的中小型企业）均可加入 B4P。尽管我们期待各公司成为联合国全球契约的成员，但对于并非成员的任何公司，他们将需要一年内加入联合国全球契约组织。

要加入 B4P，高级执行官将签署支持声明，同意采取措施通过以下各项在工作场所、市场和地方社区推进和平：

1. 高度关注联合国全球契约十项原则在受冲突影响/高风险地区中的实施

公司应采取具体措施确保他们在全部业务和供应链，特别是受冲突影响和高风险环境中的活动符合《十项原则》和国际标准。在这些环境中做到无害和实施负责任的商业实践可能更具挑战性，但公司作为或不作为的后果可能对业务和社会产生更深远的影响。《在受冲突影响与高风险地区负责任商业实践指南：企业和投资者参考》(The Guidance on Responsible Business in Conflict-Affected & High-Risk Areas: A Resource for Companies & Investors) 提供了实用的参考。

2. 单独或与他人合作采取措施推进和平

公司应参与推进和平的项目和措施，并且 B4P 将支持一系列相关活动。鉴于当地实情的重要性，我们鼓励公司参与多方利益相关者对话，确定私营部门可做出积极贡献的当地问题，并安排其优先次序。通过与其他利益相关者（包括全球契约地方网络）合作，公司可制定并扩展项目和举措，在有助于和平、稳定和发展的地方问题上取得进展。公司还应考虑

他们如何在同业、员工、客户、投资者和公众中成为和平倡导者。《负责任商业实践推进和平 - 公司、投资者和全球契约地方网络范例》(Responsible Business Advancing Peace - Examples from Companies, Investors & Global Compact Local Networks) 提供实用的参考。

3. 年度进展情况通报

为证明持续参与和进展，我们希望公司通过其年度进展情况通报 (Communication of Progress, COP) 公布他们在这一领域的行动。公司在“不采取有害行动”的基础上，为协助社会建设和和平采取的行动的示例将成为该倡议的先导组成部分。

B4P 行动领域： 不稳定因素视背景而异，公司将在不同的情况下发挥截然不同的作用，B4P 将支持一系列私营部门行动，以在全球范围内推进和平。已确认的部分问题领域包括：

- 基础设施开发项目；
- 基本需求供应，包括水、庇护所和食物；
- 增加人力资源的培训计划，特别是退役士兵和青年人；
- 促进公平的土地权利和收购；
- 自然资源管理，包括水；
- 鼓励创业和创造就业；和
- 帮助培养宗教间和文化间理解。



全球契约地方网络

鼓励世界各地的所有全球契约地方网络承诺支持 B4P。要加入 B4P，地方网络代表应签署支持声明，证明其愿意参与学习、对话和集体行动，以在工作场所、市场和地方社区推进和平。地方网络 B4P 参与者将支持公司在高风险或受冲突影响地区实施《全球契约十项原则》，并帮助促进多方利益攸相关者对话，确定公司深度参与的优先领域。

其他利益相关者

和平有赖于多方行动者协同努力。B4P 欢迎其他利益相关方（包括民间团体组织、投资者、学术机构、政府、国际组织和其他利益相关方）支持该倡议。

政府：通过制定公共政策，政府和决策者可协助营造可在其中推进发展、稳定及和平的有利环境。对于向高风险地区引进一致、全面的解决方案的企业和政府，对话和合作必不可少。鼓励政府参与全球和国家层级的公私对话，并确定在哪些优先领域加大与私营部门的合作可有助于和平。

投资者：投资者在推动改善公司在受冲突影响和高风险地区的绩效中发挥着举足轻重的作用。投

资者受邀在与投资对象公司的接触中融入冲突相关问题；审阅年度进展情况通报，并就公司在受冲突影响 / 高风险地区的工作提供建设性反馈意见；与其他投资者协同合作。

民间团体：民间团体组织受邀通过提高公众意识的活动支持 B4P；协助多方利益相关方对话，以确定相关全球问题和地方优先事项；并帮助确定良好做法的示例和实现进展的机会。

联合国：联合国机构、基金和项目建立在联合国核心任务基础上，拥有支持 B4P 目标的合法性、专业知识、诀窍和经验。联合国实体受邀利用 B4P，通过帮助促进不同利益相关方之间的对话和参与与（可在实地产生重大积极影响的）私营部门的合作，推动其任务的执行。

学术界：培养和培训未来的商界领袖成功且持续在全球和多文化氛围中工作，需要深入学习私营部门在协助和平中发挥的作用。学术界受邀通过将商业及和平问题和意识融入管理教育、商学院课程和相关研究中，来支持 B4P。

更多信息：business4peace.org
联系信息：b4p@unglobalcompact.org

支持声明

声明人：商界领袖和全球契约地方网络

我们，即商界领袖和全球契约地方网络代表，认识到：

在相互联系的世界中，私营部门、政府和社会在稳定、繁荣、和平和发展中承担着不同的责任，但享有共同的利益，商界可以成为有力的变革推动者。

在全球所有地区开展负责任的业务运营及采取措施促进和平符合包括商界在内的每个人的利益。冲突和不稳定不仅影响人类和环境；还会对商业部门的各个组成部分构成威胁。负责任的行为需要积极的行动，确保商界不仅不会有损而且（在可能的情况下）还会有助于发展，并协助社会克服对稳定的挑战。

作为商界领袖，我们欢迎《在受冲突影响与高风险地区负责任商业实践指南》(Guidance on Responsible Business in Conflict-Affected and High-Risk Areas) 中概述的意见。这份自愿指南结合了一系列工具和举措，支持正在制定政策和实施负责任的商业实践的公司受冲突影响 / 高风险地区遵守《联合国全球契约十项原则》，并着眼于推进和平。

我们承认，在高风险地区经营需要特别注意，以确保利益相关方和弱势群体的权利得到尊重和支持。此外，我们相信冲突敏感性供应链管理、负责任的劳工实践、打击贪污、负责任的水管理和关注气候均为和平和稳定的基本支柱。我们致力于在促进和平、稳定和发展中发挥建设性作用。

公司：我们作为来自全球各地的商界领袖，明确表示我们愿意参与学习、对话和集体行动，通过以下措施促进工作场所、市场和地方社区的和平：

1. 高度关注联合国全球契约十项原则在受冲突影响 / 高风险地区的实施
2. 单独和与他人合作采取措施推进和平
3. 年度进展情况通报

全球契约地方网络：我们作为全球契约地方网络，明确表示我们愿意参与学习、对话和集体行动，促进工作场所、市场和地方社区的和平。我们支持公司在高风险或受冲突影响地区运营期间实施联合国全球契约十项原则，并尽可能帮助促进多方利益相关者对话，加强公司对优先领域的参与。

我们正在与其他利益相关者一道开启持续旅程的新阶段。这是一次旨在揭开私营部门增进和平和扩大和平行动的最有效方式的旅程。我们希望商界领袖、全球契约地方网络和来自世界各地的其他人士与我们一道加入这次旅程，协助实现人类的基本目标——和平。

为加入此倡议，企业高管 / 全球契约地方网络代表应签署支持声明的副本，并通过电子邮件 business4peace@unglobalcompact.org 发送至联合国全球契约组织商业促和平团队，请于 business4peace.org 查看现有签名名单。

联合国全球契约 十项原则

联合国全球契约要求各公司在其影响范围内接受、支持并发布人权、劳工标准、环境和反腐败领域的一系列核心价值观：

人权

- 原则 1 企业界应支持并尊重国际公认的人权；
- 原则 2 保证不与践踏人权者同流合污。

劳工

- 原则 3 企业界应支持结社自由及切实承认集体谈判权；
- 原则 4 消除一切形式的强迫和强制劳动；
- 原则 5 切实废除童工；
- 原则 6 消除就业和职业方面的歧视。

环境

- 原则 7 企业界应支持采用预防性方法应付环境挑战；
- 原则 8 采取主动行动促进在环境方面更负责任的做法；
- 原则 9 鼓励开发和推广环境友好型技术。

反腐败

- 原则 10 企业界应努力反对一切形式的腐败，包括敲诈和贿赂。



联合国全球契约组织 (UN Global Compact Office) 出版
联系方式: unglobalcompact@un.org
2013 年 9 月